


健康で文化の香りただよ  湯東村

広報

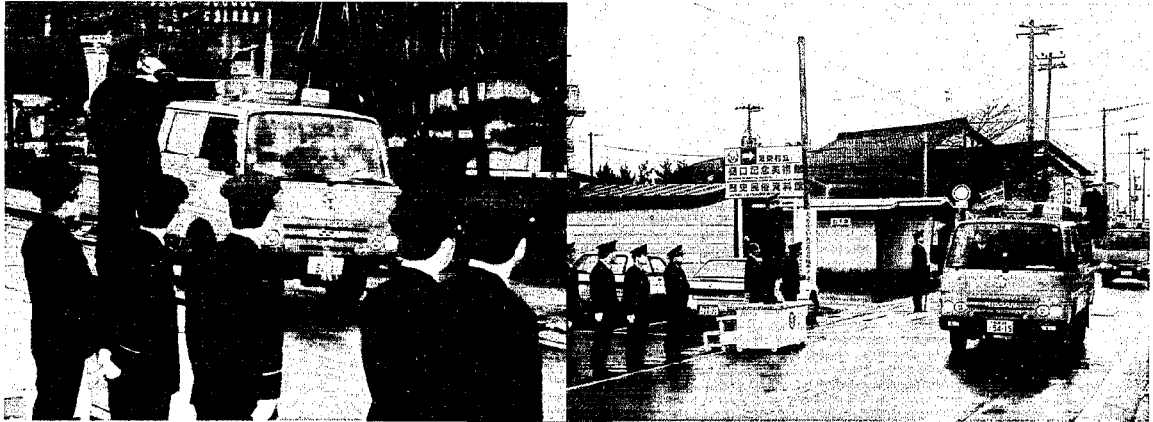
# かたひがし

Katahigashi Public Relations:

平成10年

# 2

NO.417



## 一年間の無火災・無災害 を願い出初め式

住民の生命と財産を守る湯東村消防団の出初め式が1月4日改善センターで行われました。

当日は、消防団の幹部並びに消防分署職員の総勢44名が集まり、村長・団長の訓辞や服装点検を受けました。

団員の皆さんは、一年のスタートに気持ちを新たにしておりました。



### CONTENTS (もくじ)

- 9年度表彰式・消防出動状況…………… 2～3
- 申告と納税は正しくお早めに…………… 4～5
- 下水道事業が始まります…………… 6～7
- 公民館だより・住民海外研修報告…………… 10～11
- くらしのカレンダー…………… 12～13
- みんなの広場・お知らせページ…………… 14～15

### ●人の動き (12月31日現在)

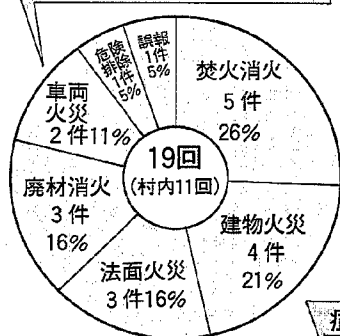
	人口	男	女	世帯数
	6,511人	3,193人	3,318人	1,443世帯
(前月比)	+4	-5	+9	+1



# 平成9年の火災と救急

巻・潟東消防署潟東分署 ☎86-2424

火災などの出動件数

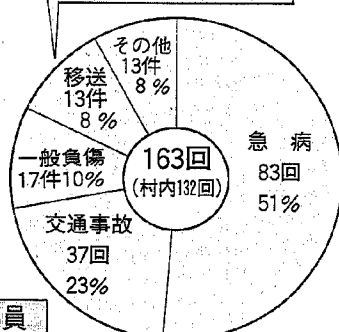


消防潟東分署では、平成9年中（1月1日～12月31日）の火災・救急の出動件数をまとめました。

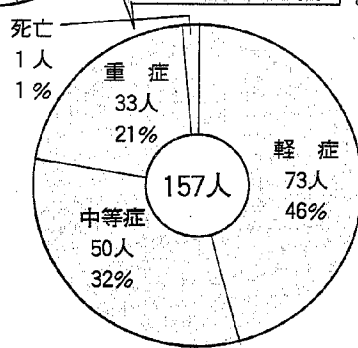
消防車の出動件数は、19件（村内11件、うち建物火災1件）で昨年より3件増加しました。

救急出動は、163件（村内132件、村外31件）で昨年より13件減少しました。

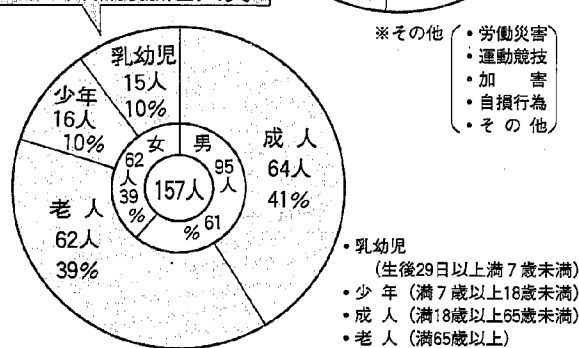
救急出動件数



症状別搬送人員



性別・年齢別搬送人員



## 平成10年 潟東村消防団幹部

団長 本村 秀男	副団長 岡村 清志	旗手 笹川 正利	旗手 山田 利夫	第1分団 分団長 金永義一	第1部 (井随) 部長 矢野敏	第2部 (大原) 部長 白倉輝昭	第3部 (島方) 部長 小林忠美	第4部 (番屋) 部長 田原茂	第5部 (五之上) 部長 穂苅貞明	第2分団 分団長 深沢尚澄	第1部 (三方) 部長 五十嵐真澄	第2部 (横戸・卯八郎受) 部長 中村正敏	第3部 (遠藤) 部長 長谷川善春	第3分団 分団長 尾暮誉	第1部 (茨島・称名) 部長 柄倉輝明	第2部 (今井・大曾根・国見・南) 部長 小林猛	ラッパ隊 ラッパ長 笹崎哲也
----------	-----------	----------	----------	---------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	-------------------	---------------	-------------------	-----------------------	-------------------	--------------	---------------------	--------------------------	----------------

### 《毎月の救急当番医について》

病院側の都合により、変更になる場合もあります。有線放送で変更のお知らせをしていますが、行かれる前に病院へ電話で確認してください。不明な点やこれ以外の科目は分署へ問い合わせてください。

## 潟東村の発展に功労

# 平成9年度潟東村表彰式



湯川十四士さんの講演



勇憲会の尺八演奏



1月7日に改善センターで平成9年度潟東村表彰式が行われました。今年度は17人が表彰の対象になり、11人が出席されました。まず湯川十四士さんの講演会が行われ、そのあと表彰式となりました。星野村長より表彰状が手渡されると被表彰者の皆さんは、喜びとともに新たに気持ちを引き締めているようでした。式が終わると、勇憲会の皆さんによる尺八の演奏があり、出席者は演奏に聞き入っていました。

- ▲地方自治功労者▼
  - 山口 民彦さん(島方) 潟東村選挙管理委員長として地方自治の振興に尽力された。
  - 星野 志乃夫さん(遠藤) 潟東村職員として地方自治の振興に尽力された。
- ▲産業振興功労者▼
  - 新潟興農株式会社 横(茨島) 創業以来着実な業績向上をもち村産業振興に寄与された。
- ▲民生事業功労者▼
  - 小林 イツさん(島方) 民生委員として社会福祉の向上に尽力された。
- ▲学校保健行政功労者▼
  - 故齋 藤 菊次郎さん(島方) 学校医及び国民健康保険運営審議会委員として本村医療保健事業に多大な貢献をされた。
- ▲保健行政功労者▼
  - 竹内 薫さん(番屋) 国民健康保険運営協議会委員として保健行政に尽力された。
  - 鈴木 昭 咲さん(卯八郎受) 衛生委員として環境衛生の推進に尽力された。
  - 金子 一二さん(横戸) 衛生委員として環境衛生の推進に尽力された。
- ▲環境衛生事業功労者▼
  - 鈴木 昭 咲さん(卯八郎受) 衛生委員として環境衛生の推進に尽力された。
- ▲献血功労者▼
  - 長谷川 淳さん(横戸) 献血回数68回
  - 赤塚 久枝さん(井随) 献血回数50回
- ▲スポーツ振興功労者▼
  - 栗林 洋平さん(横戸) 国民体育大会秋季大会剣道競技に出場し健闘された。
- ▲文化功労者▼
  - 金子 一夫さん(三方) 書道絵画の各種展覧会での活躍や本村芸術文化活動の牽引者として多大な貢献をされた。
  - 潟東村菊花同好会 結成以来菊作り活動をもって本村の文化事業に寄与された。
- ▲慈善功労者▼
  - 坂井 千代さん(横戸) 福祉推進のため多額の浄財を寄付された。
  - 斎藤 紀子さん(島方) 福祉推進のため多額の浄財を寄付された。
- ▲教育文化功労者▼
  - 杉山 茂さん(横戸) 教育委員長として本村教育の推進に尽力された。
  - 中村 キヨさん(卯八郎受) 婦人会役員として社会教育事業の推進に尽力された。

# あなたの一年間の総決算は確定申告で!!

## 申告と納税は (自分で記入・自分で申告)

### 2月16日から3月16日まで 正しくお早めに

昨年一年間の総決算、平成9年分の所得税、村・県民税の申告時期になりました。必要書類等の準備はお済みですか。申告期間は2月16日から3月16日までです。(土・日曜日は閉庁日です。)

期限間近になると混雑が予想されますので、できる限り割当日もしくは税務署に指定された日に申告を行なうことをおすすめします。



#### 申告しなければ ならない人

- 営業・農業・その他の事業を営んでいる人
- 2カ所以上から給与を受けていたり、給与所得の他に20万円以上の所得があった人(給与以外の所得が20万円以下の人でも村民税の申告は必要です。)
- 不動産(地代・家賃など)や、利子配当などの所得がある人
- 土地や家屋など、資産の譲渡により所得がある人
- 給与収入が年収2,000万円を超えている人
- 給与所得や年金の受給者で年末調整をしなかった人
- 所得税の還付を受ける人
- ※ 所得税の確定申告をされると、村民税の申告は必要ありません。

#### 各種控除を受ける場合には

- 各種の控除を受ける場合には、次の書類が必要ですので持参してください。
- 生命保険料控除  
生命保険料、個人年金保険料の支払証明書
  - 損害保険料控除  
損害保険料の支払証明書
  - 生命保険料、損害保険料の支払証明書のうち、農協分については役場で一括お預かりしています。
  - 医療費控除  
平成9年中に、本人又は生計を一にする家族のために支払った医療費の総額から、保険金等で補てんされる金額と、10万円又は総所得額の5%のいずれか少ない方の金額を差し引いた額が控除額となります。

- \* 必要な書類
- ・ 医療費・医療費の領収書
  - ・ 社会保険・国民健康保険や生命保険等から支給を受けた金額(高額医療費を含む)を調べておいて下さい。

#### ○ 住宅取得等特別控除

住宅ローンなどを利用してマイホームを取得したり、増改築をしたりしたときは、一定要件に当てはまれば住宅取得等特別控除を受けることができます。

\* 対象となる家屋

- 一棟の家屋で、床面積50㎡以上240㎡以下の新築住宅
- 増改築に要した費用が100万円を超え、増改築後の床面積が50㎡以上の家屋

※ 面積要件及び控除額は居住された年月日により異なります。

- ・ 必要な書類
- ・ 借入金(年末残高証明書)
- ・ 借入金の登記簿謄本又は抄本
- ・ 工事契約書・売買契約書の写し
- ※ 今年初めて住宅取得等特別控除を受けようとする方は、巻務務署で確定申告等をお願いします。
- くわしくは税務署が役場税務課へお問い合わせ下さい。

- ・ 各種控除の額や申告に必要な書類など、くわしくは別にお配りします「共同申告相談のお知らせ」をご覧ください。

# 申告相談地区日割表

相談時間は午前9時から午後4時、会場は役場2階大会議室です。  
(土・日曜日は閉庁日)  
なお、税務署から案内のあった方は税務署で申告してください。

月日	2月16日(月)	17日(火)	18日(水)	19日(木)	20日(金)	23日(月)	24日(火)	25日(水)	26日(木)	27日(金)	3月2日(月)	3日(火)	4日(水)	5日(木)	6日(金)	9日(月)	10日(火)	11日(水)	12日(木)	13日(金)	16日(月)
対象地区	大原	茨島	横戸(上組)、三方	横戸(若林・寺町)	横戸(西並・居掛)	称名、国見	島方(上組)	島方(中組・下組)	大曾根、南	井随(一・二番組)	井随(三・四番組)	井随(五・六番組)	五之上(上組・中組)	五之上(下組・下二組)	五之上(向組)、卯八郎受	遠藤(上組中組・山中)	遠藤(下組・諏訪)	今井	番屋、美里	予備日	予備日

※ 共同申告会場は、大変混み合いますので、地区割当日において下さい。

#### 申告に必要なもの

- 申告書
- 印鑑(できれば預金通帳の印)
- 医療費支払領収書
- 借入金利息の領収書
- 損害保険料及び生命保険料・個人年金保険料の支払証明書
- 営業、事業者の人は、収入、経費が算出できる書類、帳簿または内訳書
- 給与所得とその他の所得がある人及び所得税の還付を受ける人は事業所発行の源泉徴収票
- その他必要とする書類

#### 確定申告書の記載は 自分の力で!

所得税は、自分の所得の状況を一番よく知っている皆さん自身が税法に従って自分の所得と税額を正しく計算し、納税するという「申告納税制度」を採用しています。

「所得税の確定申告の手引き」や「申告書の書き方」などを参考に計算し確定申告書は自分で記載してください。

なお、記入できないところは役場税務課もしくは税務署へご相談ください。

#### 安全便利な振替納税を

振替納税(口座引落し)は、現金を持ち歩く必要がなく安全で大変便利です。

うっかり納税を忘れてしまうこともなく、納税したことが預金通帳にも記載されます。手続きは簡単です。

銀行・郵便局等の金融機関の窓口または、巻務務署にお問い合わせください。

#### 振替納税を ご利用の皆様へ

「自分で直接納めます」と「重納付となりますので」ご注意ください。

振替不能にならないように、振替費の2・3日前に預貯金残高をお確かめください。

- 振替日
- 所得税 4月16日(木)
- 消費税 4月24日(金)

#### 正しい申告で 期限内に納税を

確定申告をしなければならぬ方が申告をしなかったり、誤った申告をしますと、不足の税金を納めるだけでなく、不足税額の15%又は10%の加算税が賦課され、更に年利14・6%の延滞税も納めなければならぬこととなります。

正しい申告と納税を期限内にお済ませ下さい。

#### 家屋の異動の 届は忘れずに!

建物が古くなって取り壊したり、登記をしていない建物を人に譲った場合は忘れず役場に届け出てください。

そのまましておきますと税金が課税されている場合があります。

#### 固定資産税の納期

固定資産税の納期は従来どおり4月・7月・12月・2月です。

#### どなたでも ご覧いただけます 固定資産課税台帳の 縦覧

課税台帳の縦覧を3月2日から3月20日まで税務課窓口で行います。あなたの大切な財産、ぜひご確認ください。

お知らせ

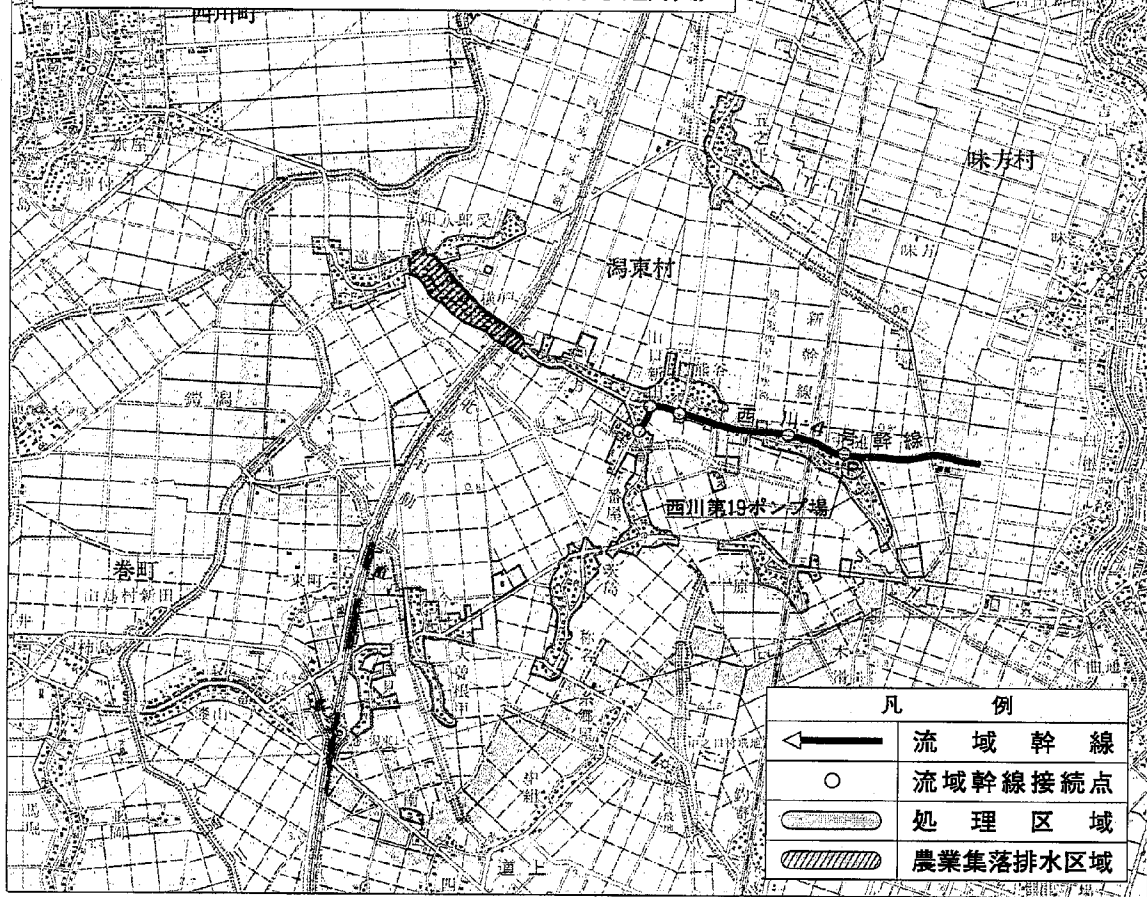
税に関するお問い合わせは下記までお気軽にご相談ください。

役場税務課 ☎ 86-3111

巻務署 ☎ 72-2355

# 潟東村下水道処理区域計画図

(西川流域下水道関連潟東村特定環境保全公共下水道計画)



## 村の下水道整備計画とは

下水道事業と言っても、「公共下水道」や「流域下水道」などいろいろな種類があります。これから村が取り組む下水道事業は「流域関連特定環境保全公共下水道」と呼ばれるものです。下水道の整備は、流域下水道事業で整備される幹線下水道と処理場を除いた、村内の支線下水道を整備いたします。

● 計画完了の目標年度  
平成22年度

※本村の事業計画は、上位計画の「西川流域下水道（西川処理区）」との整合性を図っております。

● 下水の排除方式  
汚水と雨水を分離収集して、汚水を処理する分流方式でございます。

● 下水道計画区域  
229.4 ha

● 計画区域分 229.4 ha  
● 区域外流入分 62.0 ha  
(横戸地区農業集落排水を含む)

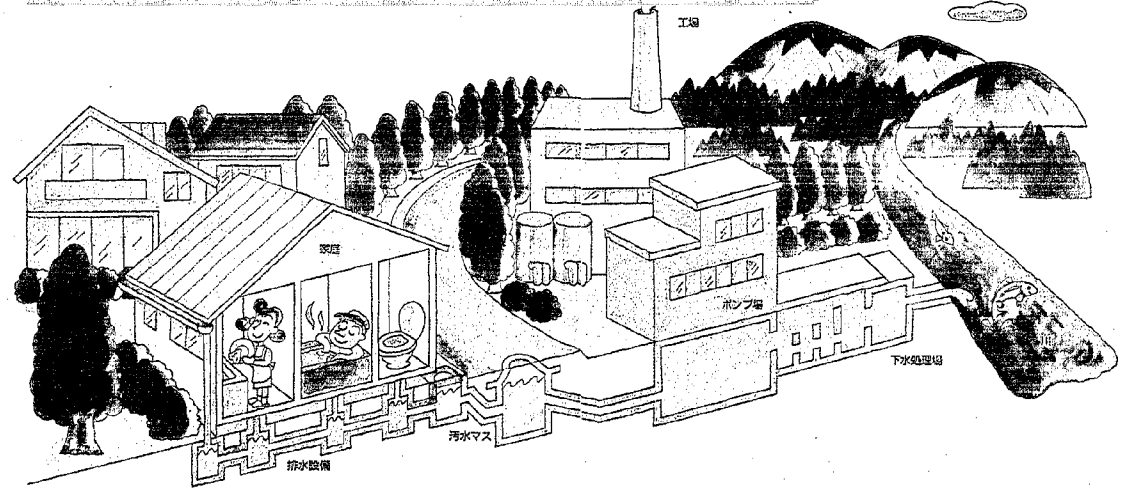
● 下水道計画人口  
6,200人

● 計画汚水量  
3,200m<sup>3</sup>/日  
(満中のプール7.8杯に相当)

● 処理区別計画区域  
全体計画区域を地形的条件や経済性を考慮し、5つの処理区に分けて、整備します。現時点では、事業採択されておりませんので、どの処理区から工事をするか決定されておりません。

○下水道の建設から実際に使用できるまでには、長い年月と莫大な経費がかかります。また、使用する皆さんにも負担金や使用料・トイレの改造費用など経費の支出が伴います。村では、今後もパンフレットや「広報かたひがし」などで、下水道事業について随時皆さんにお知らせいたします。今後の事業推進にご協力をお願いします。

# 潟東村もいよいよ 下水道事業がはじまります



わたしたちの村では、横戸地区が農村総合整備モデル事業の中で農業集落排水事業に取り組み平成元年8月から下水道事業が開始されました。(横戸地区の現在加入世帯数は99戸(小学校等を含む)。)現在、横戸地区以外ではトイレを水洗化しようとする、浄化槽を設置しなければなりません。また、浄化槽式トイレを利用しても、川や海の汚れはなくなりません。それは、台所や風呂場から出される生活排水が、そのまま排水路に流れ込むためです。下水道ができる、家庭ではトイレが水洗化され、いやな臭いもなくなります。今まで生活排水を流していた排水路もきれいになり、ハエや蚊の発生を防ぎ、快適で衛生的な生活環境がつけられます。

社会資本整備の中で一番遅れていた下水道事業が、いよいよ潟東村でも始まります。

下水道は、汚水を各家庭から運ぶ「下水管」と汚水をきれいに川へ放流する「処理場」の2つからできております。

大都市などの下水道事業の先進地では、単独で下水道整備をしていますが、下水道建設には長い年月と多額の経費がかかります。人口規模が小さく財政力が弱い町村においては、単独で下水道を整備することは難しい状況にあります。

このため、複数の市町村から出る汚水を集めて、最下流の処理場で一括して処理する流域下水道が考えられました。

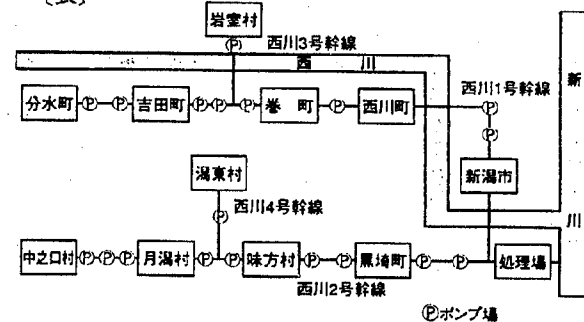
流域下水道事業は県が事業主体となり、処理場の建設と幹線下水管を整備します。(市町村も応分の建設費を負担する。)流域の市町村は、それぞれの市町村内の家庭や事業所などから出される汚水を「幹線下水管」に結ぶ「支線下水管」を整備するだけで済むため、下水道の建設が容易になります。また、複数の市町村が同時に下水道の処理区域になるため、広範囲の環境改善ができます。

このようなことから、潟東村も隣接の味方村や月湯村・中之口村を始め西蒲原郡内の町村(弥彦村を

除く)・新潟市とともに西川流域下水道(西川処理区)で一体的に整備されることになりました。

## 西川流域下水道幹線系統図

(表)



# 行政情報

年金 住民生活課  
福祉 福祉全般・保健衛生課  
介護相談・介護支援センター  
保健 保健衛生課  
**86-3111**

## 制度・年金

### ゆめあり相談室

高齢基礎年金を  
繰上げ請求すると？



質問

私は現在62歳ですが、63歳になったら高齢基礎年金を繰上げ請求したいと思っています。繰上げ請求すると、なにか不都合なことが生じますか？

なお、厚生年金に5年ほど加入していたため、特別支給の老齢厚生年金を60歳から受給しています。



答え

高齢基礎年金の支給開始は65歳からですが、希望すれば繰り上げて60歳からでも請求し受給することができます。年金が早く受給できる反面、次のよう

な制約がありますので請求する場合はよく考えて行ってください。

①高齢基礎年金額が減額され減額率は生涯変わりません。

63歳に繰上げ請求した場合、減額率は20%となり、65歳からの満額で785,500円のところが628,400円となります。

②受給中に万一障害者になっても原則として障害基礎年金は受けられません。

③特別支給の老齢厚生年金が65歳まで支給停止となります。④65歳前に就職し、厚生年金に加入するとその間、老齢基礎年金が支給停止となります。

この他にもいろいろな制限を受けることになります。

あなたの場合、特別支給の老齢厚生年金を受けているということですが、③のとおり、特別支給の老齢厚生年金が65歳まで支給停止となりますので注意が必要です。

## 健康

歳を過ぎるとその病気になることが多くなり、その病気のために死ぬことの多くなる病気で、そのほとんどは偏った食生活や運動不足、ストレス、喫煙、飲酒などの生活習慣のひずみからおこされることとがわかってきました。また、成人病の低年齢化が進み糖尿病や動脈硬化が二十代や三十代の人たちに、学童や中学生にも、肥満、高血圧症、高脂血症、心臓病が増えてきていることから生活習慣が大きく影響していることがわかります。

生活習慣病はほとんど自覚症状がなく、気づいた時にはすでに重症化し、生活習慣の改善だけでなく薬剤等に頼らなければならなくなります。したがって早くに見つけ、対処していくことが最も大切になります。また、若いうちから良い生活習慣を身につけることによってこの病気の予防ができます。それには年一回の健診をきちんと受け、受けた結果を正しく受けとめることです。村の健診の最近の動向は表のとおりです。男性では「高脂血症」と「肝障害」、女性では「高脂血症」が伸びており、また女性の「貧血」は依然に高い状態が続いています。またがん検診においては、毎年三〜四人の早期がんが見つかっています。今年脳卒中を起こされ、リハビリを受けている方からつぎのようなお話をうかがいました。「もう少し気をつけていたなら病気は防げたかもしれない。病気になるまで直すまでの努力に比べれば、ならないための努力はたいしたことなかったなあ」と。年一回、健診を受けて今の健康と生活を見つめ直しましょう。

### 基本健診結果の動向(女)

年度	高血圧(境界)	高血圧症	心臓病	動脈硬化症	高脂血症	肝障害	貧血
平成3年度	17.0	6.0	20.9	31.2	16.2	3.6	35.6
平成4年度	18.0	5.1	16.3	17.8	21.5	2.0	29.4
平成5年度	16.2	3.0	14.8	15.0	21.6	4.1	19.6
平成6年度	16.5	3.9	15.5	14.1	27.4	5.5	28.9
平成7年度	14.4	5.4	18.1	12.5	32.9	5.6	34.2

(数値は受診者に対して各診断結果の割合を%で表示)

### 健診データ — 基本健診結果の動向(男) —

年度	高血圧(境界)	高血圧症	心臓病	動脈硬化症	高脂血症	肝障害	貧血
平成3年度	22.7	9.0	25.3	39.3	8.4	6.1	20.8
平成4年度	17.1	5.0	15.9	16.9	9.2	7.9	12.3
平成5年度	24.4	5.2	17.9	17.2	17.9	17.4	10.9
平成6年度	20.6	8.4	23.7	16.0	16.5	14.8	13.7
平成7年度	20.5	7.4	26.4	15.6	24.7	20.5	17.5

## 介護保険法成立

昨年暮れの臨時国会において、介護保険法が成立しました。これは、保険・医療・福祉部門を合わせ介護に関する新たな保険制度を平成12年からスタートするものです。今回、この制度の主旨と村の現状をお知らせします。

### ※在宅福祉3本柱

- ホームヘルプサービス  
ホームヘルパーが家庭に訪問し入浴やおむつ交換などの身体介護や家事を行ったりするもの。
- デイサービス  
施設に通い入浴や給食などのサービスを受ける。
- ショートステイ  
虹の里などの施設に短期入所する制度。近年利用が増えている。

## 健康

健康は自分自身でつくりましょう  
〜あなたの健診はお済みですか？〜  
平成9年度、健診を三年以上受けていない人は全部で九〇人でした。そのうち七十歳以下では五二一人で、なかには医療機関で受けている人や入院中という人もいましたが、健診を受けない理由のなか

### 健診の申込みを今月下旬から受付けます(詳細はおしらせしたPDF)

## 検診を受けよう

在宅介護の充実を  
施設的には、湯東村は計画通り進んでいますが、それでも特養の待機者はおり、入所できるまで数年かかるケースが多くなっています。また、予算的

で多いのは「忙しくて健診に行く時間がない」「忘れていた」「自分は大丈夫」「結果が怖い」ということがアンケート結果で分かりました。なぜ私たちは健診で自分の健康状態を確認することが必要なのでしょう。成人病(高血圧症、糖尿病、心筋梗塞、がんなど)が生活習慣病と呼ばれるようになった背景からわかるように、成人病は四〇

老人福祉制度の現状  
高齢化社会の進展に伴い、老人福祉(生きがい対策や介護の問題)が注目されて来ましたが、湯東村でも保健福祉計画を平成5年に策定し、デイサービスセンターや特別養護老人ホーム(特養)の建設などを進め、計画をほぼ達成しています。現在、特養には21人が入所、養護老人ホーム(介護)の必要が少ない人の老人ホーム)には2人が入所しています。

にも、施設介護だけでは限界があり、在宅での介護に在宅介護の重要性が増大しています。伸び悩むホームヘルパー利用  
在宅介護の三本柱は「ホームヘルプサービス」「デイサービス」「ショートステイ」で、これらを組み合わせて介護計画が作成されています。しかし、他人を家の中へ入れるホームヘルプサービスは人気が少ない、介護人の負担を取り去るまでいたっていません。(週2回のデイサービスと3回のホームヘルパーと、毎日制度を利用されている方もいます)

在宅ではデイサービスセンターに週1回から2回、短期の特養利用は、年間延べ600日以上利用があります。

そこで、介護の中の苦勞が多い部分は専門家に任せ、家族でしかできない、話しかけや、触れ合いなどを家族が行うという介護保険の趣旨から、もっと気軽に利用が期待されています。今後、介護保険についてご説明しながら、今後の取組みについてお知らせします。

在宅ではデイサービスセンターに週1回から2回、短期の特養利用は、年間延べ600日以上利用があります。

そこで、介護の中の苦勞が多い部分は専門家に任せ、家族でしかできない、話しかけや、触れ合いなどを家族が行うという介護保険の趣旨から、もっと気軽に利用が期待されています。今後、介護保険についてご説明しながら、今後の取組みについてお知らせします。

## 介護を家族の問題から社会の課題に — みんなで支え合う保険制度で —

## 生活習慣病予防週間

2/1~2/7

生活習慣を改善することにより疾病の発症・進行が予防できます。

### がんを防ぐ12か条

- ① バランスのとれた栄養をとる。
- ② 毎日、変化のある食生活を。
- ③ 食べ過ぎを避け、脂肪はひかえめに。
- ④ お酒はほどほどに。
- ⑤ たばこは吸わないように。
- ⑥ 食べものから適量のビタミンと繊維質のものを多くとる。
- ⑦ 塩辛いものは少なめに、あまり熱いものはさましてから。
- ⑧ 焦げた部分はさける。
- ⑨ かびの生えたものに注意。
- ⑩ 日光に当たりすぎない。
- ⑪ 過度にスポーツをする。
- ⑫ 体を清潔に。

# 暮らしに生きる文化と健康の泉 公民館だより 86-3115

## 私の生涯学習 コース 紙風船



会長 小平 由美枝

発表会はとても楽しかったです。歌うことはもちろん好きですが、この日のためにドレスを新調したんですが、そのあれやこれやで集まったり、全員が手分けし役割分担をした経過や、そして気持ち一つにしてハーモニーを合わせ曲を作っていく過程の緊張感、それらすべてを含んだ発表会終了後の「やったあ」という達成感、充実感はいいものでした。

私たちのメンバーは、どちらかというと「おっとりのノンビリヤさん」で、発表会の近くになるまで熱くならないのですが、私はそういうユッタリした会の雰囲気が好きです。でも10月からは毎週1回、半日練習も2回ほどやりました。

12月13日の発表会



### 「このコースグループ」紙風船の概要を聞かせてください。

つくられたのは昭和60年と聞いていますからこれ10年以上経っています。練習は月2回で1月から3月までは月1回です。今回の

### 役員が1年交代であることは負担が少なくていいですね。



計 藤 節子  
会 佐

ハイ、交代制により会を運営することの悩みや問題を、自分が役職当番のとき体験するわけですから、平会員になっても会長の苦労がわかるため、協力的になるわけです。会のメンバー構成は下は20代から上は60代の17名。世代を超えた魅力？なんでしょうか？

今、カラオケですよ。歌うことは誰しも楽しい事ですよ。とり的心構えが違うのである。角度を変えて考えると、地球は、今「環境破壊」が深刻な問題である。また、大げさかも知れないが、人間としての心の破壊も懸念されるような時代になってきた。ニュージランドでは、環境や心の破壊という心配はないであろう。なぜなら、国民一人ひとりが、心から花と自然を愛する、いわば「心の薬」をもっているからだ。全世界の人々がこの心の薬をもてたなら、紛争なども...

0251-37211353  
小平 由美枝  
861-2125  
佐藤 節子

会員募集中

でも、やってみると意外と簡単

難しそー。

「パソコン講座」

「パソコンで年賀状を作ろう」の呼びかけで、初心者パソコン講座が12月2日から週2回の7回シリーズで始まった。

この講座は、職場や家庭で増え始めたパソコンをこれから覚えようという方や、とにかくパソコンに触れてみたいという方を対象に、最終的には「年賀状をパソコンで作る」を目標にした講座である。



村民には非常に関心が高く定員20名のところ募集しめ切り後も多数の応募があり担当はうれしい悲鳴をあげていた。

指導は西浦、燕視聴覚ライブラリーの先生にお願いした。先生は「習うより、慣れるです。膨大な説明書は誰しも見たくはないものです。このような集中講座で初歩をマスターするのが年輩者やメカに弱い人にとっては理解しやすい。まして湯東村は全小、中学校にパソコンが導入されている県内でもトップクラスの先進地です。子どもとの対話にパソコンは話題になりやすい。」と話された。

参加者の動機は「子どもが学校でやっているの」「会社で導入されてきたので」「これからの生活に知っておくと便利そうだから」等々、さまざま。参加者からは次回ではインターネットの勉強をしたなどの要望が強かった。

## 住民海外研修報告 ② ニュージランド

### 研修参加者

- ・渡辺 豊一 (井随)
- ・坂井 鈴江 (横戸)
- ・吉田久美子 (国見)
- ・保坂 兵一 (茨島)
- ・中澤あけみ (三方)
- ・金澤 明美 (遠藤)
- ・金子 啓子 (三方)
- ・平松 秀明 (公民館)
- ・星 真千子 (今井)



オークランド市役所での研修

先月号でお知らせいたしましたとおり、今回は住民海外研修報告の後半部分(パート2)を紹介いたします。

### 素敵な街オークランド

オークランドは、北の島にあって人口が約100万人。首都ウェリントン

の人口、約三倍にあたる街で、多忙きわまる中での研修受け入れたのだらう。

いずれにしても二つの市に共通して言えることは、環境整備、環境美化については、行政の施策、規制のな面も、市民と役所の連携ができています。そしてなんとこちらも市民の意識が抜群に高いということ。公園にゴミ箱が置いてないのは、そこを使用した人たちがきれいにゴミを持ち帰るから。官とか民とか言う以前に、一人ひとりの心構えが違うのである。

### ニュージランドの日常

さて、急に話が横道にそれるようだが、人間にとって必要不可欠である食う・寝ることはニュージランドではどうであったのか。まず、食うこと。いわゆる食事である。レストランで現地の人の食事を見たが、その食欲というか、食べる量には目を丸くした。私たちがバカ食い、バカ飲みなどしないわけでない。しかし、大変に矢張りはあるが、見る人、見る人(中高年齢)のこの堂々たる肥満体はすばらしいものだ。これは日本人の食事内容とはちがう。肥満は健康に良くないというのは先刻承知のほうであろうが、その食事感覚はどうなんだという思いにさらされた。反面、あらためて日本の食事の良さを見直す思いがした。

### ニュージランドの歴史に触れる

いよいよ研修も最終日を迎え、バスは、オークランド・ドメインへと向かう。市街の小高い丘に広がるこの公園は、面積81ヘクタール。緑あふれる園内には、ラグビー場、クリケット場、ほかに何本もの遊歩道が造られている。この広い緑の中に白い建物、国立博物館がそびえ建つ。そこには、ニュージランドの歴史資料が展示されている。一階はマリオ族館である。約1,000年前にこの地を発見し、定住し始めたマリオ族(現在、人口の1割強)の歴史を興味深く見学した。特に、マリオの歌と踊りは音響機器を使わず、生の声でハーモニーを奏でる。本物が持つ、その素晴らしい一瞬、背筋に電流が走るような感覚をおぼえた。ここで私たちはニュージランドの歴史、文化遺産の探訪を終え、研修最後あと半日、市内を自由に散策した。

以上、末筆ながら、この感動に満ち溢れた研修という貴重な機会を得たことに対して、村はじめ関係各位に心より感謝を申し上げます。この経験を私たちの地域に何かの形で役立つものとして活かすべく念頭におきながら住民海外研修報告とさせていただきます。



マリオ族の踊り

こんなこと  
あんなこと

# くらしの カレンダー

## 2月

(如月・February)

(2月5日(木)から  
3月4日(水)まで)

●記号の説明

- 行事の名称
- ☐ と き
- ☒ と ころ
- ☑ 対象者



### 2月はどんな月?

- 1日 薬物乱用事犯取締強調月間  
省エネルギー月間  
生活習慣病予防週間  
(～7日)
- 3日 節分
- 7日 北方領土の日  
長野五輪冬季競技大会  
(～22日)
- 11日 建国記念の日
- 16日 平成9年分所得税の確定申告  
(～3月16日)
- 23日 皇太子誕生日

5木	■いい湯の日 ☐10:00～ ☒天仙閣
6金	
7土	
8日	■横戸集落座談会
9月	
10火	■老人ダンス教室 ☐9:30～11:30 ☒保健センター
11水	建国記念の日 ■民謡教室 ☐19:30～ ☒公民館会議室 ■心配ごと相談 ☐9:00～12:00 ☒天仙閣
12木	■いい湯の日 ☐10:00～ ☒天仙閣
13金	■風しん予防接種 ☐13:30～14:00受付 ☒保健センター ☑H5.4.2～H8.4.1生まれ
14土	
15日	
16月	■所得税、村・県民税申告相談(3月16日まで 土・日曜日は閉庁)
17火	■遊びの教室 ☐9:30～ ☒保健センター ■老人カラオケ教室 ☐9:30～11:30 ☒天仙閣
18水	■リハビリ教室 ■ツベルクリン反応検査 ☐13:30～14:00受付 ☒保健センター ☑H6.2.19～H9.11.19生まれ ■心配ごと相談 ☐9:00～12:00 ☒天仙閣
19木	■いい湯の日 ☐10:00～ ☒天仙閣

20金	■ツ反判定及びBCG ☐13:30～14:00受付 ☒保健センター ☑H6.2.19～H9.11.19生まれ
21土	
22日	■村民スキー & スノーボード教室 グリーンピア津南 ☐7:30 ☒体育館前集合
23月	■けやきの会
24火	■老人ダンス教室 ☐9:30～11:30 ☒保健センター
25水	■さるびあ教室 ■民謡教室 ☐19:30～ ☒公民館会議室 ■心配ごと相談 ☐9:00～12:00 ☒天仙閣
26木	■妊婦教室 ☐9:00～12:00 ■すすく相談 ☐10:00～12:00 } ☒保健センター ■乳児健診 ☐13:00～13:30受付 ■いい湯の日 ☐10:00～ ☒天仙閣
27金	■わんぱくの宿 ☐17:45～受付 ☒改善センター(28日12:00まで)
28土	
<b>3月</b>	
1日	
2月	■けやきの会
3火	
4水	■リハビリ教室



- 役 場……………86-3111  
公民館(体育館)…86-3115  
教育委員会……86-2311  
消防湯東分署…86-2424  
保健福祉センター…86-3729

### ◆忘れないでね◆

- 2月13日 風しん予防接種
- 18日 ツベルクリン反応検査
- 20日 ツ反判定及びBCG
- 26日 乳児健診

### ◆公民館から◆

- 2月22日 村民スキー & スノーボード教室
- 27日、28日 わんぱくの宿

### ◆社会福祉協議会から◆

- 2月10日、24日 老人ダンス教室
- 11日、18日、25日 心配ごと相談
- 17日 老人カラオケ教室

たばこの税金は貴重な財源  
お買い求めは  
村内のたばこ販売店で

# お知らせ

## 桜の木のオーナー募集中

渦東村大樹を育てる会では、村の「みどりの森作戦」に協賛して、大原2号排水路東側水路敷き堤防（茨島・番屋地内）に750mの桜並木を作るため、桜の木のオーナーを大募集しています。

○オーナーになるには

- ・1口（1本）29,900円で桜の苗木を購入していただきます。（植栽は業者で行う。）
- ・桜の木には、オーナーのプレートを付けます。
- ・一人で何口も可能。また、数人で1口とすることもできます。
- ・7年間は、共同作業で除草などの管理をすることが必要です。

○オーナーの募集数は

- ・100口（100本）を予定しております。
- ・今冬は、60本の植樹計画です。

○問い合わせ先

役場建設課 吉田まで ☎86-3111

## 60歳未満の定年は無効になります！

平成10年4月1日から、定年が60歳未満の事業所は定年制がないものとして取り扱われます。

現在、60歳未満の定年制を実施している事業所は、平成10年3月31日までに就業規則を改定して、定年を60歳以上に引き上げてください。

※お問い合わせは、ハローワーク巻 ☎0256-72-3155 雇用指導官まで。

## 愛のご寄付

次のみなさまから、社会福祉協議会へ愛のご寄付をいただきました。厚くお礼申し上げます。

- ・今井 勝山 ミイ 様
- ・遠藤 小林 イネ子 様
- ・コーラス紙風船 様
- ・茨島 匿名 様
- ・いつもの匿名さん

福祉のため、有効に活用させていただきます。ありがとうございました。渦東村社会福祉協議会

## 巻・渦東インター有料駐車場の利用者を募集

渦東村、巻町、中之口村では、高速バスを利用して通勤・通学をされている方などを対象に、有料駐車場の利用希望者を次のとおり募集します。

○契約期間 平成10年4月1日より1年間

○利用料金 月額 2,030円

○募集台数 66台

○受付期間 2月16日(月)から2月27日(金)まで

○その他 申し込み多数の場合には、抽選により決定します。

\*お申し込み、お問い合わせは、役場総務課 ☎86-3111へ。

## ちびっこ探検学校ヨロン島参加者募集

(財)国際青少年研修協会では、小学生のための国際交流事業「ちびっこ探検学校ヨロン島」の参加者を募集しています。

在日外国人の子供たちと共同生活をしながら、いろいろなアウトドア体験をとおして、言語習慣を越えた友情を深め、国際感覚を身につけましょう。

○期間 3月25日～4月1日

○場所 鹿児島県大島郡与論町

○対象 小学校3～6年生

(2月末現在)

○定員 460人

○参加費 111,000円

○締切り 3月9日

○申込み問合せ ☎03-3359-8421

○説明会 2月22日(日)15:00～16:00

新潟県民会館 第1会議室

## 村民テニス大会結果 決勝トーナメント(11月30日)

優勝	井 随	渡 辺	精 二
準優勝	横 戸	笹 川	興 一
3位	遠 藤	金 沢	誠 誠
3位	茨 島	長 沼	哲 也

渦東テニスクラブでは、毎週水曜、初心者を対象にテニス教室を行っています。多数の皆さんの参加お待ちしております。1回100円です。お問い合わせは公民館まで。☎86-3115

## 奨学金を貸与する学生を募集しています

村では、平成10年度の奨学生を次のとおり募集しています。

○貸与の額

高校及び専修学校高等課程	月額 1万円以内
高専及び専修専門課程	年額 20万円以内
大学及び大学院(寄宿)	年額 36万円以内
大学及び大学院(通学)	年額 30万円以内

○返済方法

いずれの貸与も、卒業後10年以内の均等返済(無利子)となります。

ただし、高校・高専貸与奨学生が、大学等へ進学した場合には、その卒業まで返済が猶予されます。

○申込み先

高校・高専……中学校  
大学……教育委員会

○申込み期限

3月末日まで

○その他

生徒の成績や、保護者の収入などにより資格審査します。なお、他の奨学金制度の利用者は対象となりません。

※くわしくは教育委員会 ☎86-2311 までお問い合わせください。

## 消防水利の確保にご協力を

2月に入りいよいよ冬本番、この時期は用水路の水が少なくなりがちです。また、大雪になっても用水路には雪を捨てないようお願いいたします。

## 平成10年度住民検診 世帯票の提出を

一年1回の健診を受け

自分の健康を確かめてください

平成10年度の基本健診を始めとする各種がん検診の受診希望の状況を把握するため、各地区の保健委員の方が2月下旬頃より住民検診調査票(申込書)を配付し、回収いたします。

家族で相談され、必ずご記入のうえ提出ください。

※くわしくは健康福祉課 ☎86-3111 までお問い合わせください。

## 故 渡邊寅平さんに 勲六等瑞宝章が 授与される

昨年10月30日にご逝去されました国見の渡邊さんは、昭和36年に村議会議員に初当選され、以来連続3期12年の長きにわたり在職されました。この間、総務文教副委員長などを歴任されました。

このたびの叙勲は、地方自治の発展に貢献された功績が認められたものです。

## 500円の図書券が当たる広報クイズ

ハガキに正しい答えを書いて、応募してください。正解者の中から抽選で、5人の方に500円の図書券をプレゼントします。また、村へのご意見やご要望などもお待ちしております。

- ① 消防渦東分署の平成9年中の救急出動件数は何件でしたか？
- ② 平成9年分の確定申告は2月16日から何月何日までですか？
- ③ 渦東村の下水道事業の計画完了の目標は平成何年度ですか？

締め切り 2月15日の消印分まで有効  
あて先 渦東村大字三方1番地  
渦東村役場総務課広報係

1月号の正解

- ① 1.0ヶ所
- ② クライストチャーチ
- ③ 約600人

応募総数は29人、うち17人正解でした。抽選の結果、次の方に図書券を送ります。なお、シャープペンシルの当選者は、発送をもって代えさせていただきます。このシャープペンシルでドシドシご応募ください。

当選者

長谷川ツギノ(遠藤) / 石井匠(三方) / 勝山由美子(茨島) / 大谷圭(番屋) / 穂刈充沙(五之上)

(順不同、敬称略)

## みんなの広場



### 文芸かたひがし(俳句)

初風に今年の運勢占へり  
筆買ふてひとり今春の賀状書く  
従軍の友の賀状のなほつづく  
ほのぼのと暮色をまとい落葉焚き  
茶目っ子の晴着気になる身ハッ口  
湯上りの気持そのまま年新たに  
一枚を残してさびしカレングー  
宮の千木赤く染めお初日の出  
逢かなり柳子の葉陰の芋雑煮  
時雨のやワープロ叩く孫の指  
屠蘇仕度手の平に切る豆腐かな  
吹き溜まり落葉で守る野の佛  
川風や師の句紐とく初明り  
刺繍針糸も揃えて冬籠  
枯菊の咲き極めたる貌残し

渡辺 菱村  
金永 義雄  
竹内 北斗  
小林 金作  
小田 榮子  
武田 榮子  
小林 カズ  
大原 沙多  
星野 マツノ  
武田 真己平  
星野 よし子  
武田 トサ  
海藤 みゆき  
佐藤 ハギ  
小林 スイノ  
星野 吾朗



# ふるまわゆる 「渦里方言」コーナー

皆さん渦東の方言を知っていますか？

今の日本は、情報伝達手段の発達で東京の出来事もすぐに地方で知ることが出来ますし、インターネットを使えば瞬時に世界に対して情報を発信することが出来るようになりました。

その結果、地方の文化ともいべき方言が消えつつあります。方言には、標準語にないぬくもりや味わいがあります。

渦東村にも方言がありますが、あまり耳にする機会がありません。現在も使われている、過去に使われていた方言をふるさとの「渦里方言」と題してシリーズで紹介していききたいと思います。

今回は、シリーズ第一弾をお送

## 窓の戸籍

(12月15日～1月16日届出分)

### ●うぶごえ

なまえ	誕生日	保母者	住所
廣木夏綺	%	巧	戸里
小林里奈	%	慎治	美里
磯浦菜々子	%	康博	美里

### ●おくやみ

なまえ	死亡月日	年齢	住所
深澤民衛	%	72	三方
小林正樹	%	60	山口新田
丸山イツ	%	50	熊谷
加藤シゲ	%	71	美里
竹内平太郎	%	81	番屋
小林ヨシノ	%	86	遠藤

りいたします。  
「いやー、渦東の方言っていい味でますねー」  
「あ」の部  
あね  
あに  
あてんこ  
あかとり  
あかくさ  
あかか  
あがらしたけ  
あつたることした

あくと  
あんげ  
あめる  
あまされる  
あまんぎやく  
あんべえ  
あいんでくれ  
嫁。語尾の「ね」を上げることばで、階級のやや上位の嫁のことになる。若主人。  
よたれかけ。  
敷布。シート。  
わきが。  
ひやひやする意。がっかりの意もある。  
あつちやさめ  
あいさ  
あくがばける  
あまる  
かかこ。  
あのよつに。  
頭がはげる。雪道のつるつる滑るさま。  
からかう。郡掾。  
病気。  
(エーテンテウレ)の発音に近い。  
同道。同行してくれ。また譲歩することにもつかう。  
(アイビ)ごしよ(う)等。  
悪寒。  
中位。物と物との間。  
疑心暗鬼。  
手におえない。  
(この子は悪い子で手にアマル)等。  
青大将。へび。

## 2月の救急当番医

※診療時間は午後6時まで

内科	2/1日	長沼内科医院(中之口村) ☎025-375-5188
	8日	五十風医院(中之口村) ☎025-375-5670
	11日	渦東けやき病院(渦東村) ☎86-3515
	15日	月渦診療所(月渦村) ☎025-375-2012
	22日	西川内科医院(巻町) ☎72-6066
	3/1日	長沼医院(巻町) ☎72-2210
	8日	本田医院(巻町) ☎73-2100
外科	2/1日	金子外科医院(岩室村) ☎82-4786
	8日	竹前整形外科医院(巻町) ☎73-2809
	11日	吉岡医院(吉田町) ☎92-7887
	15日	県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111
	22日	町立巻病院(巻町) ☎72-3111
	3/1日	本間医院(分水町) ☎98-2350
	8日	竹前整形外科医院(巻町) ☎73-2809

\*救急当番医は、都合により変更となることがあります。  
当番医の確認は消防渦東分署(☎86-2424)へ。

### 編集室から

1998年が始まり早1カ月。皆さんは順調なスタートができたでしょうか。どちらにしても気持ちも新たに頑張りますよ。  
最近、風邪がはやり始めてきました。手洗いやうがいもしっかりやり、風邪の予防に努めましょう。特に小さいお子さんや、受験生がいるご家庭では、本人だけでなく家族の方も気をつけましょう。